

[3]

ἀλλὰ γάρ τῆς χάριτος ἥδη τῆς θεατῶν καὶ ἐπὶ τὰ λοιπὰ χρο-  
μένης εἴηντι καὶ πρώτου μὲν κατὰ τὴν Παλαιστίνην Κατάρρεαν  
Κορυνθίου σὺν διφρῷ τῷ οἰκεῖῳ δι' ἐπιφανεῖας θεοτρόπους ὑπουργούς  
τε Πέτρου τὴν εἰς Χιωτὸν πόλιν κατεδέξαμένου πλεύσαν τε  
καὶ διλαβὼν επί· Αὐτοχειτος Ἐλκήρων, οἵς οἱ κατὰ τὸν Σιρεφόνιον δι-  
ωγμὸν διασπαρέντες ἐκτίμενοι, ἀθιύσωντος ἔργων καὶ πληθυσμὸς τῆς  
κατὰ Αὐτοχειτονίαν ἔκτικτης ἐν ταῦτῷ τε ἐπιτράποντων πλεύσαν  
δισταυ τῶν τε ἁδῶν Ἱερουσαλύμων προσφέρειν καὶ σὺν αὐτοῖς Βαρναβᾶ  
καὶ Παύλου ἑτέρου τε πλήθους ἐπὶ τούτους ἀδελφῶν, ἡ Χριστι-  
νῶν προσηγόρια τότε πρώτων αὐτοῖς ὅσπερ ἀπ' εὐθελοῦς καὶ  
γνώμου πηγῆς ἀναθίσσονται. καὶ Ἀγριφος μέν, εἴς τῶν συνόντων  
αὐτοῖς προφητῶν, περὶ τοῦ μέλλεντος ἕσσοςται λόγου προθεσμίας,  
Παῦλος δὲ καὶ Βαρναβᾶς ἔξυπηρετηρόμενοι τῇ τῶν ἀδελφῶν 1  
παραστῆμανται διακονίᾳ.

## Δ'

adorarono con i precetti di una vera religione e con la pietà divina e saggia comunicata dall'insegnamento del nostro Salvatore alla vita degli uomini. 3. La grazia divina si diffondeva ormai anche presso altri popoli, e per primo Cornelio <sup>13</sup>, a Cesarea di Palestina, in seguito ad una visione divina e all'aiuto di Pietro, abbracciò la fede in Cristo con tutta la sua famiglia <sup>i</sup>. Ad Antiochia poi il nome dei Cristiani si riversò per la prima volta con l'imperiosità di una ricca e vitale sorgente. La Chiesa di questa città, grazie alla presenza di moltissimi profeti di Gerusalemme, e con loro di Barnaba, Paolo e di molti altri fratelli, floriva e si popolava sempre più di molti altri Greci, ai quali avevano predicato coloro che si erano dispersi durante la persecuzione contro Stefano <sup>k</sup>. 4. Poiché Agabo, uno di quei profeti che era con loro, vaticinò una imminente carestia, da qui Paolo e Barnaba furono inviati a Gerusalemme per portare aiuto ai fratelli <sup>l</sup>.

## 4. COME, DOPO LA MORTE DI TIBERIO, GAIO NOMINA AGRIPPA RE DEI GIUDEI, CONDANNANDO ERODE ALL'ESILIO PERPETUO

**4 [II]** Τιβέριος μὲν οὖν ἀμφὶ τὰ δύο καὶ εἴκοσι βασιλεύσας ἦτη τελευτῆς, μετὰ δὲ τοῦτον Γαϊός τὴν ἡγεμονίαν παρατεθέν, αὐτίκα τῆς 'Ιουδαίων ἀρχῆς 'Αγρίππα τὸ διάδημα περιθήμιν, βασιλέα καταστήσας αὐτὸν τῆς τε Φιλίππου καὶ τῆς Λισανίου τετραρχήας, πόλες αἵς μετ' οὐ πολὺν αὐτῷ χρόνου καὶ τὴν 'Ηράδον τετραρχήαν παραδίδωσιν, ἀτέλει φυγῆ τὸν 'Ηράδην (οὗτος δῆν

1. *Sanctorum I.*

j Cf. At 10, 1-33. k Cf. At 11, 19-26. l Cf. At 11, 27-30.

<sup>3</sup> Act. Apost., x, 1-48.  
<sup>4</sup> Act. Apost., xi, 19-26.  
<sup>5</sup> Act. Apost., xi, 27-30.

4. Tibère mourut le 16 mars 37, après 22 ans, 6 mois, 26 jours de règne.

<sup>13</sup> Era il comandante della legione romana di stanza a Cesarea.  
<sup>14</sup> Dal 14 al 37 d.C.  
<sup>15</sup> Altro nome dell'imperatore Caligola.  
<sup>16</sup> Per la tetrarchia di Filippo ed Erode cf. *supra*, I, n. 41. Lisania era te-  
trarcha dell'Abilene.